Charge 100 Max
Instructions & Usage

750-00043-RevE
CBD0100

For Setup, Tips and More:

BioLite.help/Charge100

SVENSKA, FORTSATT (SV)

mm. **VII. SÄKERHET OCH EFTERLEVNAD.** Batteriets temperaturintervall -20°C till +40°C. Använd och ladda enheten minst en gång var sjätte månad. Montera inte där den. Utsätt den inte för vätskor. Undvik att tappa den. För INTE in främmande föremål i någon av portarna. Använd INTE enheten nära öppen eld eller matlagning. Var uppmärksam på **alla** värden för in-/uteffekt och använd endast lämpliga kablar och kontakter. Använd den medföljande BioLite USB-C-kabeln. BioLite garanterar inte att enheter eller tillbehör från tredje part fungerar eller är kompatibla.

NORSK (NO)

I. OVERSIKT 1. Trådløs ladeplate. Opptil 15W. Fungerer med MagSafe. 2. Handlingsknapp. Vekk enheten, sjekk status, endre synkroniseringsatferd. 3. Ladenivåindikatorer. Batterinivå pluss temperaturvarsler. 4. Indikator for trådløs lading. PORTER. C1. USB-C PD lading inn/ut. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C2. USB-C PD lading ut. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C3. USB-C lading ut. 15W, 5V/3A. A1. USB-A lading ut. 15W, 5V/3A. **II. BRUKERGRENSESNITT.** 1x Trykk for å lade ut og vise ladenivå. Hold i 3 sekunder for å stoppe lading ut. Trykk 2 ganger for å endre port C1 fra lade ut til å lade inn. 2. Ladenivåindikatorer. Under lading inn vil den høyeste indikatoren blinke for å indikere hvor mye som gjenstår å lade. Når den første indikatoren blinker, signaliserer det 0 % lading. Når alle indikatorer blinker, signaliserer det en advarsel om for høy eller lav temperatur. 3. Indikator for trådløs lading. Vil pulsere hvitt når trådløs lading er aktiv. **III. LADE ENHETENE DINE.** Lading av flere enheter. Charge 100 Max kan yte opptil 120W samtidig lading. Se eksempel på scenarioillustrasjonen. **IV. LADE NBOLADDBRN.** Sett kabelen inn i port C1. Bruk den medfølgende USB-C-til-USB-C-kabelen for optimal lading. 65W-lader (selges separat): 1.5 timer. BioLite SolarPanel 100 (selges separat): 2.5 timer. **V. PASS-THROUGH-LADING.** Charge 100 Max kan lades fra en dedikert kilde og lade opp bærbarde enheter samtidig. Merk at maksimal ladeeffekt er 65W. **VI. TOVEIENDETER.** Noen USB-C PD-aktiverte enheter har porter som kan fungere to veier, enten en KILDE (som gir lading ut) eller en SINK (mottar lading). Dobbeltbrykk på handlingsknappen for å la C1-porten motta lading FRA en toveisenhet. **VII. TEKNISKE SPESIFIKASJONER.** Batteri: 25 000 mAh, (91,3 Wh) Li-Ion. Total utgangseffekt: 120W. Vekt: 580 g. Mål: 140 x 112 x 35 mm. **VIII. SIKKERHET OG SAMSVAR.** Batteriets temperaturområde: -20°C til 40C. Bruk og lad opp minst en gang hver 6. måned. Må ikke demonteres. Ikke utsett for væsker. Unngå å miste enheten. IKKE stikk fremmedlegemer inn i noen av portene. IKKE bruk i nærheten av flammer eller matlaging. Overhold alle inngangs-/utgangsklassifiseringer, og bruk kun egnede kabler og kontakter. Bruk medfølgende BioLite USB-C-kabel. BioLite garanterer ikke ytelse eller kompatibilitet med tredjeparters enheter eller tilbehør.

SUOMI (FI)

I. TOIMINNOT. 1. Langaton latausalusta. Enintään 15W. Toimii MagSafen kanssa. 2. Toimintapainike. Herättää laitteen, tarkistaa tilan, muuttaa synkronointikäyttäytymistä. 3. Latausta tason ilmaisimet. Akun varaustaso ja lämpötilavaroitukset. 4. Langattoman latauksen merkkivalo. PORTIT. C1. USB-C PD -latausta/-laitteen. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C2. USB-C PD -latausta/-laitteen. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C3. USB-C latausta/-laitteen. 15W, 5V/3A. A1. USB-A-latausta/-laitteen. 15W, 5V/3A. **II. KÄYTTÖLIITTYMÄ.** Paina kerran käynnistääksesi latauksen ja näyttääksesi latustason. Pidä 3 sekuntia painettuna lopettaaksesi latauksen. Paina kaksi kertaa vaihtaaksesi portin C1 ladatauksesta sisäänlataukseen. 2. Latustason ilmaisimet. Latauksen aikana korkein merkkivalo vilkuu osoittaen jäljellä olevan latauksen määrän. Ensimmäisen merkkivalon vilkkuminen ilmaisee 0 %:n latausta. Kaikkien merkkivalojen vilkkuminen varoittaa yli- tai alilämpötilasta. 3. Langattoman latauksen merkkivalo. Vilkkuu valkoisena, kun langaton lataus on aktiivinen. **III. LAITTEIDEN LATAAMINEN.** Moven laitteen lataus. Charge 100 Max mahdollistaa enintään 120 W samanaikaista latausta. Katso esimerkkikuva. **IV. VIRTAPANNIN LATAAMINEN.** Liitä kaapeli porttiin C1. Käytä mukana toimitettua USB-C-/USB-C-kaapelia optimaalista latausta varten. 65W laturi (myydään erikseen): 1,5 tuntia. BioLite SolarPanel 100 (myydään erikseen): 2,5 tuntia. **V. läpilataus.** Charge 100 Max voi samanaikaisesti vastaanottaa latauksen erillisestä lähteestä ja tarjota latauslähteen liitettyihin laitteisiin. Huomaa, että sisäänlatausteho on enintään 65 W. **VI. KAKSISUUNTAISET LAITTEET.** Joissakin USB-C PD -yhteensopivissa laitteissa on portit, jotka voivat toimia kaksisuuntaisesti joko LÄHTEENÄ (tarjoaa latauslähdön) tai TULONA (vastaanottaa latauksen). Jos haluat, että C1-portin VASTAANOTTAA latauksen kaksisuuntaisesta laitteesta, paina toimintopainiketta kahdesti. **VII. TEKNISET TIEDOT.** Akku: 25 000 mAh, (91,3 Wh) Li-Ion. Kokonaislähtöteho: 120W. Paino: 580 g. Mitat: 140 x 112 x 35 mm. **VIII. TURVALLISUUS & VAATIMUSTENMUKAISUUS.** Akun toiminta-alue: -20°C - 40°C. Käytä ja lataa vähintään kerran 6 kuukaudessa. Älä pura. Ala altista nestelle. Vältä puistelemista. Älä työnnä vieraita esineitä mihinkään porttiin. ÄLÄ käytä lähin tai ruosanlipton lähellä. Noudata kaikkia tulo-/lähtöarvoja ja käytä vain sisänmukaisia kaapeleita ja liittimiä. Käytä mukana toimitettua BioLite USB-C -kaapelia. BioLite ei takaa suorituskykyä tai yhteensopivuutta kolmannen osapuolen laitteiden tai lisävarusteiden kanssa.

使用手册 - 中国 (ZH-CN)

一、结构。1. 无线充电板。最高 15W，与 MagSafe 配合使用。2. 操作按钮。唤醒设备，检查状态，更改同步行为。3. 电量指示灯。电池电量和温度警报。4. 无线充电指示灯。端口。C1. USB-C PD 充电输入/输出。100W、5V/3A、9V/3A、12V/3A、15V/3A、20V/5A。C2. USB-C PD 充电输出。100W、5V/3A、9V/3A、12V/3A、15V/3A、20V/5A。C3. USB-C 充电输出。15W，5V/3A。A1. USB-A 充电输出。15W，5V/3A。二、用户界面。按下 1 次，开始充电输出，并显示电量。按住 3 秒，停止充电输出。按 2 次，将 C1 端口从充电输出更改为充电输入。2. 电量指示灯。充电输入期间，最高指示灯将闪烁，指示剩余电量。第一个指示灯闪烁表示电量为 0%。所有指示灯闪烁，表示发出温度过高或过低警告。4. 无线充电指示灯。当无线充电处于活动状态时，将会闪烁白色。三、给设备充电。多设备充电。Charge 100 Max 可容纳高达 120W 的同时充电。参考示例场景说明。四、给充电宝充电。将电缆插入端口 C1。使用随附的 USB-C 转 USB-C 电缆，可实现最佳充电效果。65W 充电器（另售）：1.5 小时。BioLite SolarPanel 100（另售）：2.5 小时。五、直通充电。Charge 100 Max 可以同时从专用源接受充电，并为连接的设备提供充电。请注意，最大充电输入功率为 65W。六、双向设备。某些支持 USB-C PD 的设备具有可双向运行的端口，既可作为“源”（输出电流），也可以作为“槽”（接收电流）。若要允许 C1 端口接受来自双向设备的充电，请按两次操作按钮。七、技术规格。电池：25,000 mAh，（91.3 Wh）锂离子。总输出功率：120W。重量：580 克（20.5 盎司）。尺寸：140 x 112 x 35 mm。八、安全与合规。电池工作范围：-4 °F至104 °F (-20 °C 至 40C)。每 6 个月至少使用并充电一次。请勿拆解。请勿接触液体。避免掉落。请勿将异物插入任何端口。请勿在火源附近或烹饪时使用。注意所有输入/输出额定值，并仅使用合适的电缆和连接器。使用随附的 BioLite USB-C 电缆。在使用第三方设备或配件时，BioLite 不能保证该设备的性能或兼容性。

IMPORTANT: BEFORE YOUR FIRST USE

1 Charge To Full Before Using Or Storing
This will help prolong the life of the battery.

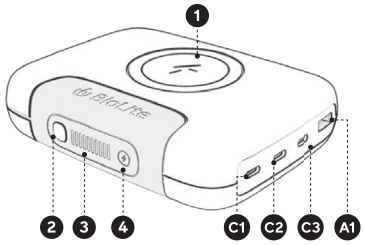
2 Register Your Charge 100 Max & Receive A Third Year Of Coverage On Us
Your serial number is required for registration and is located on the back of your product.

BioLiteEnergy.com/Register

BioLite Warranty - US, Canada & EU

BioLite Charge 100 Max has a 2 year limited warranty. Should this product not function properly under normal use within 2 years of purchase, contact BioLite (bioliteenergycom/contact) to complete the required troubleshooting process. If this process determines that the product has an irreparable manufacturing flaw, you will be directed to return the unit to the point of purchase for a full replacement at no charge. This warranty does not cover any damage or malfunction arising from misuse, improper maintenance, negligence, normal wear and tear, or accident. See reverse for international warranty policies.

I. ANATOMY

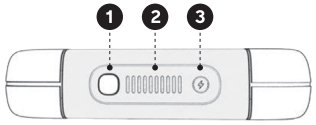


1. **Wireless Charging Pad**
   Up To 15W. Works with MagSafe.
2. **Action Button**
   Wake the unit, check status, change sync behavior.
3. **Charge Level Indicators**
   Battery level plus temperature alerts.
4. **Wireless Charging Indicator**

PORTS

- **C1 USB-C PD Charge In/Out**
  100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A
- **C2 USB-C PD Charge Out**
  100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A
- **C3 USB-C Charge Out**
  15W, 5V/3A
- **A1 USB-A Charge Out**
  15W, 5V/3A

II. USER INTERFACE



1 Action Button

Press to initiate charge out and display charge level

Hold to stop charge out

2 Charge Level Indicators

During charge in, the highest indicator will blink to indicate the amount of charge left.

First indicator flashing signals 0% charge. **Connect to a charging source.**

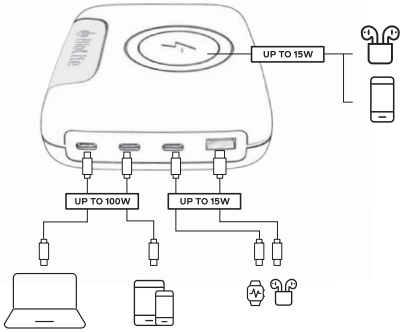
All indicators flashing signals an over or under temperature warning. **Allow your device to return to operating temperature (see VII).**

3 Wireless Charging Indicator

Pulses white when wireless charging is active.

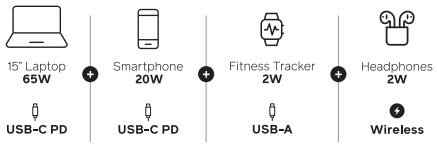
Fast flash means Wireless Protection is enabled. This occurs when a foreign object is detected or the device temperature too high.

III. CHARGING YOUR DEVICES



Multi-Device Charging

Charge 100 Max can accommodate up to 120W of simultaneous charging. Example scenario:



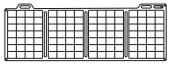
PRO TIP Charge small devices and laptops at the same time to maximize your power distribution to all of your gear.

IV. CHARGING YOUR POWER BANK

Insert cable into port C1. Use included USB-C to USB-C cable for optimal charging.

65W Charger
(SOLD SEPARATELY)
1,5 Hours

BioLite SolarPanel 100
(SOLD SEPARATELY)
2.5 Hours



PRO TIP If your laptop came with a USB-C charger it can be used to fast-charge your Charge 100 Max.

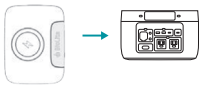
V. PASS-THROUGH CHARGING

Charge 100 Max can simultaneously accept charge from a dedicated source and provide charge out to connected devices. Note the maximum charge-in power is 65W. So if connected devices are drawing more than the charge supply, the internal battery will eventually drain to 0%.

VI. BI-DIRECTIONAL DEVICES

In normal use, Charge 100 Max will charge automatically from a standard wall charger with no interaction required.

Some USB-C PD enabled devices have ports that can act bi-directionally as either a SOURCE (providing charge output) or a SINK (accepting charge input). In some rare occasions, you may want to charge up your power bank from a laptop, tablet, power bank or power station that is acting as a bi-directional device.



The C1 USB-C PD port on Charge 100 MAX will default to **SOURCE or CHARGE OUT** when connected to another bi-directional device such as the BioLite BaseCharge Power Station.

To allow the C1 port to accept a charge **FROM** a bi-directional device, double press the Action Button. To return the C1 port to provide a charge **TO** a bi-directional device, double press the Action Button again.

VII. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Charge 100 Max 91.25 Wh Power Bank

BATTERY
91,25Wh (18,25V, 5,000mAh),
Eq. Capacity: 3.65V, 25,000mAh

INPUTS
USB-C PD, up to 65W

CHARGE TIME
1,5 h by 65W USB-C PD
(SOLD SEPARATELY)

OUTPUTS
(2x) USB-C PD
100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A

(1x) USB-C
15W, 5V/3A

(1x) USB-A
15W, 5V/3A

Wireless Pad
Up to 15W. Works with MagSafe.

TOTAL OUTPUT POWER
120W

WEIGHT
580 g (20,5 oz)

DIMENSIONS
5,5 x 4,4 x 1,4 in
140 x 112 x 35 mm

VIII. SAFETY & COMPLIANCE

- **Battery operating range: -4°F to 104°F (-20°C to 40°C)**
- **Use and recharge at least once every 6 months**
- **Do not disassemble**
- **Do not expose to liquids**
- **Avoid dropping**
- **Do NOT insert foreign objects into any of the ports**
- **Do NOT use near flames or cooking**
- **Observe all input/output ratings and use only appropriate cables & connectors**
- **Use included BioLite USB-C cable. BioLite does not guarantee performance or compatibility with 3rd party devices or accessories.**

FCC COMPLIANCE STATEMENT
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.
FCC ID: 2A36ZCBD
IC: 23414-CBD

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum distance between 0cm the radiator your body: Use only the supplied antenna.

IC CAUTION
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareilest conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitationestautorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareildoit accepter tout brouillageradioélectrique-subi, mêmesi le brouillageest

EU COMPLIANCE STATEMENT
BioLite Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RE2TTE Directive. A copy of the EU Dedaration of Conformity is available online at biolite energy.com/euro-compliance. BioLite's EU representative is Global VAT Compliance BV, VAT no. - NL822512852B01, Loire 192, 2491AM, The Hague, Netherlands.

PROP 65
Warning: Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

FRANÇAIS (FR)

I. CARACTÉRISTIQUES. 1. Bloc de recharge sans fil. Jusqu'à 15 W. Fonctionne avec MagSafe. 2. Bouton de commande. Réveille l'appareil, vérifie l'état, modifie le comportement de synchronisation. 3. Indicateurs de niveau de charge. Niveau de batterie et alertes de température. 4. Indicateur de charge sans fil. PORTS. C1. Entrée/sortie de charge USB-C PD. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C2. Sortie de charge USB-C PD. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C3. Sortie de charge USB-C. 15 W, 5 V/3 A. A1. Sortie de charge USB-A. 15 W, 5 V/3 A. II. INTERFACE UTILISATEUR. Appuyer 1 fois pour lancer la charge et afficher le niveau de charge. Maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour arrêter la charge. Appuyer 2 fois pour faire passer le port C1 de la sortie de charge à l'entrée de charge. 2. Indicateurs de niveau de charge. Pendant la charge, l'indicateur le plus élevé clignote pour indiquer le niveau de charge restant. Le premier indicateur clignotant indique une charge de 0 %. Le clignotement de tous les indicateurs est un signal d'alerte de surchauffe ou de sous-tension. 3. Indicateur de charge sans fil. Il clignote en blanc lorsque la recharge sans fil est activée. III. CHARGEMENT DE VOS APPAREILS. Chargement multi-appareils. Le Charge 100 Max peut supporter jusqu'à 120 W de charge simultanée. Voir l'exemple du scénario illustré. IV. CHARGEMENT DE VOTRE CHARGEUR PORTATIF. Insérer le câble dans le port C1. Utiliser le câble USB-C vers USB-C inclus pour une charge optimale. Chargeur 65 W (vendu séparément) : 1,5 heures. BioLite SolarPanel 100 (vendu séparément) : 2,5 heures. V. CHARGEMENT PAR CONVERSION DIRECTE. Le Charge 100 Max peut simultanément accepter la charge d'une source dédiée et fournir une charge aux appareils connectés. La puissance de charge maximale est de 65 W. VI. APPAREILS BIDIRECTIONNELS. Certains appareils compatibles avec USB-C PD ont des ports qui peuvent agir de manière bidirectionnelle en tant que SOURCE (fournissant une sortie de charge) ou en tant que RÉCEPTEUR (acceptant une entrée de charge). Pour permettre au port C1 d'accepter une charge PROVENANT d'un appareil bidirectionnel, il suffit d'appuyer deux fois sur le bouton de commande. VII. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES. Batterie : 25 000 mAh, (91,3 Wh) Li-Ion. Puissance de sortie totale : 120 W. Poids : 580 g (20,5 onces). Dimensions : 140 x 112 x 35 mm. VIII. SÉCURITÉ ET CONFORMITÉ. Plage de fonctionnement de la batterie : -20 °C à 40 °C (-4 °F à 104 °F). Utiliser et recharger au moins une fois tous les 6 mois. Ne pas démonter. Ne pas exposer à des liquides. Ne pas laisser tomber. Ne PAS insérer d'objets dans les ports. Ne pas utiliser à proximité de flammes ou d'un appareil de cuisson. Respecter toutes les valeurs nominales d'entrée/sortie et utiliser que des câbles & connecteurs appropriés. Utiliser le câble USB-C BioLite inclus. BioLite ne garantit pas les performances ou la compatibilité avec des appareils ou accessoires tiers.

ESPAÑOL (ES)

I. ANATOMÍA. 1. Plataforma de carga inalámbrica. Hasta 15 W. Funciona con MagSafe. 2. Botón de activación. Active la unidad, verifique el estado, cambie el comportamiento de sincronización. 3. Indicadores de nivel de carga. Nivel de batería más alertas de temperatura. 4. Indicador de carga inalámbrica. PUERTOS. C1. Entrada/salida de carga USB-C PD. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C2. Salida de carga USB-C PD. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C3. Salida de carga USB-C. 15 W, 5 V/3 A. A1. Salida de carga USB-A. 15 W, 5 V/3 A. II. INTERFAZ DE USUARIO. Presione 1 vez para iniciar la carga y mostrar el nivel de carga. Mantenga presionado durante 3 segundos para detener la carga. Presione 2 veces para cambiar el puerto C1 de carga saliente a carga entrante. 2. Indicadores de nivel de carga. Durante la carga, el indicador más alto parpadeará para indicar la cantidad de carga restante. El primer indicador parpadeante indica 0 % de carga. Todos los indicadores parpadeantes indican una advertencia de temperatura excesiva o insuficiente. 4. Indicador de carga inalámbrica. Parpadeará en blanco cuando la carga inalámbrica esté activa. III. CARGA DE SUS DISPOSITIVOS. Carga multidispositivo. Charge 100 Max puede admitir hasta 120 W de carga simultánea. Consulte la ilustración del escenario de ejemplo. IV. CARGA DE SU BANCO DE ENERGÍA. Inserte el cable en el puerto C1. Utilice el cable USB-C a USB-C incluido para una carga óptima. Cargador de 65 W (se vende por separado): 1,5 horas. BioLite SolarPanel 100 (se vende por separado): 2,5 horas. V. CARGA DE PASO. Charge 100 Max puede aceptar simultáneamente carga de una fuente exclusiva y proporcionar carga a los dispositivos conectados. Tenga en cuenta que la potencia máxima de carga es de 65 W. VI. DISPOSITIVOS BIDIRECCIONALES. Algunos dispositivos habilitados para USB-C PD tienen puertos que pueden actuar bidireccionalmente como FUENTE (que proporciona salida de carga) o un SUMIDERO (que acepta entrada de carga). Para permitir que el puerto C1 acepte una carga DESDE un dispositivo bidireccional, presione dos veces el botón de activación. VII. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS. Batería: 25.000 mAh, (91,3 Wh) de iones de litio. Potencia de salida total: 120 W. Peso: 580 g (20,5 onzas). Dimensiones: 140 x 112 x 35 mm. VIII. SEGURIDAD Y CUMPLIMIENTO. Rango de funcionamiento de la batería: -20 °C a 40 °C (-4 °F a 104 °F). Úsalo y recárgue al menos una vez cada 6 meses. No desarmar. No exponer a líquidos. Evite los caídas. NO inserte objetos extraños en ninguno de los puertos. NO lo use cerca de llamas ni al cocinar. Observe todas las clasificaciones de entrada/salida y utilice únicamente cables y conectores adecuados. Utilice el cable USB-C BioLite incluido. BioLite no garantiza el rendimiento o la compatibilidad con dispositivos o accesorios de terceros

DEUTSCH (DE)

I. KOMPONENTEN. 1. Kabellloses Ladepad. Bis zu 15 W. Kompatibel mit MagSafe. 2. Aktionstaste. Aktivierung des Geräts, Überprüfung des Status, Änderung des Synchronisationsverhaltens. 3. Ladezustand-Indikatoren. Batteriestand und Temperaturwarnungen. 4. Indikator für kabellloses Laden. ANSCHLÜSSE. C1. USB-C PD-Ladeeingang/-ausgang. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C2. USB-C PD-Ladeausgang. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C3. USB-C-Ladeausgang. 15 W, 5 V/3 A. A1. USB-A-Ladeausgang. 15 W, 5 V/3 A. II. BENUTZERÖBERFLÄCHE. 1x drücken, um den Ladevorgang zu starten und den Ladezustand anzuzeigen. 3 Sekunden gedrückt halten, um den Ladevorgang zu stoppen. 2 x drücken, um den Anschluss C1 von Ladeausgang auf Ladeeingang umzuschalten. 2. Ladezustand-Indikatoren. Während des Ladevorgangs blinkt der Indikator, welcher den momentanen Ladezustand anzeigt. Wenn der erste Indikator blinkt, bedeutet dies eine Ladung von 0 %. Das Blinken aller Indikatoren signalisiert eine Über- oder Untertemperaturwarnung. 3. Indikator für kabellloses Aufladen. Blinkt weiß, wenn das kabelllose Laden aktiv ist. III. AUFLADEN IHRER GERÄTE. Aufladen mehrerer Geräte. Der Charge 100 Max ermöglicht eine gleichzeitige Aufladung mit bis zu 120 W. Siehe Abbildung eines Beispielszenarios. IV. AUFLADEN IHRER POWERBANK. Stecken Sie das Kabel in den Anschluss C1. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-zu-USB-C-Kabel für eine optimale Aufladung. 65-W-Ladegerät (separat erhältlich): 1,5 Stunden. BioLite SolarPanel 100 (separat erhältlich): 2,5 Stunden. V. PASS-THROUGH-LADEN. Der Charge 100 Max kann gleichzeitig eine Ladung von einer dedizierten Quelle annehmen und an angeschlossene Geräte abgeben. Beachten Sie, dass die maximale Ladeleistung 65 W beträgt. VI. BIDIREKTIONALE GERÄTE. Einige USB-C PD-fähige Geräte verfügen über Anschlüsse, die bidirektional entweder als QUELLE (die Ladung ausgibt) oder als SENKE (die Ladung aufnimmt) fungieren können. Damit der C1-Anschluss eine Ladung VON einem bidirektionalen Gerät annehmen kann, müssen Sie zweimal auf die Aktionstaste drücken. VII. TECHNISCHE DATEN. Akku: 25.000 mAh, (91,3 Wh) Li-Ion. Gesamtausgangsleistung: 120 W. Gewicht: 580 g (20,5 oz). Abmessungen: 140 x 112 x 35 mm. VIII. SICHERHEIT UND KONFORMITÄT. Betriebstemperatur der Batterie: -20 °C bis 40 °C (-4 °F bis 104 °F). Verwenden und laden Sie das Gerät mindestens einmal alle 6 Monate. Nicht zerlegen. Nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt bringen. Nicht fallen lassen. Führen Sie KEINE Fremdkörper in die Anschlüsse ein. NICHT in der Nähe von Flammen oder Kochstellen verwenden. Beachten Sie alle Eingangs-/Ausgangswerte und verwenden Sie nur geeignete Kabel und Stecker. Verwenden Sie das mitgelieferte BioLite USB-C-Kabel. BioLite übernimmt keine Garantie für die Leistung oder Kompatibilität mit Geräten oder Zubehör von Drittanbietern.

DUTCH (NL)

I. OVERZICHT. 1. Draadloze oplader. Tot 15 W. Werkt met MagSafe. 2. Actieknop. Activeert het apparaat, controleert de status, wijzigt het synchronisatiegedrag. 3. Indicatielampjes voor oplaadniveau. Batterijniveau en temperatuurwaarschuwingen. 4. Indicatielampje voor draadloos opladen. POORTEN. C1. USB-C PD-oplaadingang/-uitgang. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C2. USB-C PD-oplaaduitgang. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C3. USB-C-oplaaduitgang. 15 W, 5 V/3 A. A1. USB-A-oplaaduitgang. 15 W, 5 V/3 A. II. GEBRUIKERSINTERFACE. 1x indrukken om het opladen te starten en het oplaadniveau weer te geven. 3 seconden indrukken om het opladen te stoppen. 2x indrukken om poort C1 te wijzigen van oplaaduitgang naar oplaadingang. 2. Indicatielampjes voor oplaadniveau. Tijdens het opladen geeft het knipperende indicatielampje de hoeveelheid batterij aan. Het eerste knipperende indicatielampje geeft aan dat de batterij leeg is. De temperatuur is te hoog of te laag als alle indicatielampjes knipperen. 3. Indicatielampje voor draadloos opladen. Knippert wit wanneer draadloos opladen actief is. III. UW APPARATEN OPLADEN. Opladen van meerdere apparaten. Charge 100 Max kan tot 120 W gelijktijdig opladen. Raadpleeg het afgebeelde voorbeeldscenario. IV. UW POWERBANK OPLADEN. Steek de kabel in poort C1. Gebruik de meegeleverde USB-C naar USB-C kabel voor optimaal opladen. 65 W-oplader (apart verkrijgbaar): 1,5 uur. BioLite SolarPanel 100 (apart verkrijgbaar): 2,5 uur. V. PASS-THROUGH OPLADEN. Charge 100 Max kan gelijktijdig opladen van een speciale bron accepteren en opladen naar aangesloten apparaten. Let op: het maximale oplaadvermogen is 65 W. VI. BIDIRECTIONELE APPARATEN. Sommige USB-C PD-apparaten hebben poorten die bidirectioneel kunnen werken als BRON (die opladuitvoer levert) of als SINK (die opladinvoer accepteert). Om de C1-poort een lading van een bidirectioneel apparaat te laten accepteren, drukt u tweemaal op de actieknop. VII. TECHNISCHE SPECIFICATIES. Batterij: 25.000 mAh, (91,3 Wh) Li-Ion. Totaal uitgangsvermogen: 120 W. Gewicht: 580 g. Afmetingen: 140 x 112 x 35 mm. VIII. VEILIGHEID EN NALEVING. Werkbereik batterij: -20 °C tot 40 °C. Minstens een keer per 6 maanden gebruiken en opladen. Niet demonteren. Niet blootstellen aan vloeistoffen. Niet laten vallen. GEEN vreemde voorwerpen in de poorten steken. NIET gebruiken in de buurt van vlammen of koken. Respecteer alle ingangs-/uitgangsvermogen en gebruik alleen de juiste kabels en connectoren. Gebruik de meegeleverde BioLite USB-C-kabel. BioLite biedt geen garantie voor de prestaties of compatibiliteit met apparaten of accessoires van andere fabrikanten.

ITALIANO (IT)

I. ANATOMIA. 1. Tappetino di ricarica wireless. Fino a 15 W. Funziona con MagSafe. 2. Pulsante azione. Riattiva l'unità, controlla lo stato, modifica il comportamento di sincronizzazione. 3. Indicatori del livello di carica. Avvisi del livello della batteria e della temperatura. 4. Indicatore di ricarica wireless. PORTE. C1. Ricarica USB-C PD in ingresso/uscita. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C2. Ricarica USB-C PD in uscita. 100 W, 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A. C3. Ricarica USB-C in uscita. 15 W, 5 V/3 A. A1. Ricarica USB-A in uscita. 15 W, 5 V/3 A. II. INTERFACCIA UTENTE. Premere 1 volta per avviare la ricarica in uscita e visualizzare il livello di carica. Tenere premuto per 3 secondi per interrompere la ricarica. Premere 2 volte per modificare la porta C1 da ricarica in uscita a ricarica in entrata. 2. Indicatori del livello di carica. Durante la ricarica, l'indicatore più alto lampeggerà per indicare la quantità di carica rimasta. Il primo indicatore lampeggiante segnala lo 0% di carica. Se tutti gli indicatori lampeggiano è un avviso di temperatura troppo alta o bassa. 3. Indicatore di ricarica wireless. Lampeggerà in bianco quando la ricarica wireless è attiva. III. RICARICARE I TUOI DISPOSITIVI. Ricarica di più dispositivi. Charge 100 Max può supportare fino a 120 W di ricarica simultanea. Fare riferimento all'illustrazione con lo scenario di esempio. IV. RICARICARE IL TUO CARICABATTERIE. Inserire il cavo nella porta C1. Utilizzare il cavo da USB-C a USB-C incluso per una ricarica ottimale. Caricabattterie da 65 W (vendutio separatamente): 1,5 ore. BioLite SolarPanel 100 (venduto separatamente): 2,5 ore. V. RICARICA PASSANTE. Charge 100 Max può accettare la ricarica da una fonte dedicata e contemporaneamente fornire ricarica ai dispositivi collegati. Tenere presente che la potenza massima di ricarica è di 65 W. VI. DISPOSITIVI BIDIREZIONALI. Alcuni dispositivi abilitati USB-C PD dispongono di porte che possono agire in modo bidirezionale come SOURCE (fornendo ricarica in uscita) o SINK (accettando ricarica in ingresso). Per consentire alla porta C1 di accettare una carica DA un dispositivo bidirezionale, premere due volte il pulsante azione. VII. SPECIFICHE TECNICHE. Batteria: ioni di litio da 25.000 mAh (91,3 Wh). Potenza totale in uscita: 120 W. Peso: 580 g (20,5 once). Dimensioni: 140 x 112 x 35 mm. VIII. SICUREZZA E CONFORMITÀ. Intervallo di funzionamento della batteria: da -4 °F a 104 °F (da -20 °C a 40 °C). Utilizzare e ricaricare almeno una volta ogni 6 mesi. Non smontare. Evitare il contatto con liquidi. Evitare di far cadere. NON inserire oggetti estranei in nessuna delle porte. NON utilizzare vicino a fiamme o mentre si cucina. Rispettare tutti i valori nominali in ingresso/uscita e utilizzare solo cavi e connettori appropriati. Utilizzare il cavo USB-C BioLite incluso. BioLite non garantisce prestazioni o compatibilità con dispositivi o accessori di terze parti.

한국어 (KO)

I. 구성 1. 무선충전패드. 최대 15W. MagSafe 와 호환됩니다. 2. 동작 버튼. 장치를 깨우고, 상태를 확인하고, 동기화 동작을 변경합니다. 3. 충전 수준 표시기. 배터리 수준과 온도 경고. 4. 무선 충전 표시기. 포트. C1. USB-C PD Charge 입력/출력. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C2. USB-C PD 충전 출력. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C3. USB-C (충전 출력. 15W, 5V/3A. A1. USB-A 충전 출력. 15W, 5V/3A. II. 사용자 인터페이스. 1번 누르면 충전이 시작되고 충전 수준이 표시됩니다. 3초 동안 누르면 충전(출력)이 중단됩니다. 2번 누르면 포트 C1을 충전 출력에서 충전 입력으로 변경할 수 있습니다. 2. 충전 수준 표시기. 충전 중에는 가장 높은 표시등이 깜박여 남은 충전량을 나타냅니다. 첫 번째 표시등이 깜박이면 충전량이 0%라는 신호입니다. 깜박이는 모든 표시기는 온도 초과 또는 미달 경고를 나타냅니다. 3. 무선 충전 표시기. 무선 충전이 활성화되면 흰색으로 깜박입니다. III. 장치 충전하기. 다중 장치 충전. Charge 100 Max는 최대 120W의 동시 충전을 지원합니다. 예시 그림을 참고하세요. IV. 보조 배터리 충전하기. 포트 C1에 케이블을 삽입합니다. 이때, 최적의 충전을 위해 동봉된 USB-C-USB-C 케이블을 사용하세요. 65W 충전기(별도 판매): 1.5시간. BioLite SolarPanel 100(별도 판매): 2.5시간. V. 패스스루(PASS-THROUGH) 충전. Charge 100 Max는 주 장치에 충전을 허용함과 동시에 연결된 장치에 충전을 제공할 수 있습니다. 최대 충전 전력은 65W입니다. VI. 양방향 장치. 일부 USB-C PD 지원 장치에는 SOURCE(충전 출력 제공) 또는 SINK(충전 입력 허용)로 양방향으로 작동할 수 있는 포트가 있습니다. C1 포트의 양방향 장치 충전을 허용하려면 동작 버튼을 두 번 누르세요. VII. 기술 사양. 배터리: 25,000mAh, (91.3Wh) 리튬 이온. 총 출력 전력: 120W. 무게: 580g(20.5온스). 크기: 140 x 112 x 35mm. VIII. 안전 및 규정준수 사항. 배터리 작동 범위: -20°C - 40°C(-4°F - 104°F). 최소 6개월에 한 번씩 사용하고 재충전하세요. 분해하지 마세요. 액체에 노출시키지 마세요. 떨어뜨리지 마세요. 포트에 이물질을 삽입하지 마세요 화기나 조리기구 근처에서 사용하지 마세요. 모든 입력/출력 등급을 준수하고 적절한 케이블 및 커넥터만 사용하세요. 동봉된 BioLite USB-C 케이블을 사용하세요. BioLite에서는 타사 장치 또는 타사 액세서리와 사용 시 성능이나 호환성을 보장하지 않습니다.

日本語 (JA)

I. 各部の名称 1. ワイヤレス充電パッド。最大 15W。MagSafe に対応。2. アクションボタン。本体の起動、ステータスの確認、同期動作の変更。3. 充電レベル表示。電池残量レベルと温度アラート。4. ワイヤレス充電表示。ポート。C1. USB-C PD充電/給電。100W、5V/3A、9V/3A、12V/3A、15V/3A、20V/5A。C2. USB-C PD給電。100W、5V/3A、9V/3A、12V/3A、15V/3A、20V/5A。C3. USB-C給電。15W、5V/3A。A1. USB-A給電。15W、5V/3A。II. ユーザーインターフェース。1回押すと給電を開始し、電池残量レベルを表示します。3秒間押し続けると給電を停止します。2回押すと、ポート C1 が給電から充電に変更されます。2. 電池残量レベル表示。充電中は、電池残量レベルが点滅します。最初の表示が点滅している場合は、電池残量が0%になっています。すべての表示が点滅している場合は、温度超過または温度不足の警告を示しています。4. ワイヤレス充電表示。ワイヤレス充電中は白く点滅します。II. 対応する機器への充電。複数機器を充電する。Charge 100 Max は最大120Wの同時充電に対応しています。使用例の図を参照してください。IV. 本体内蔵電池（パワーバンク）の充電。ケーブルをポートC1に挿入します。充電が最適となるよう、付属のUSB-C to USB-Cケーブルを使用してください。65W充電器（別売）: 1.5時間。BioLite SolarPanel 100（別売）: 2.5時間。V. パススルー充電。Charge 100 Max は、専用電源から本体を充電し、接続された機器に給電を同時にすることができます。最大充電電力は65W です。VI. 双方向機器。一部のUSB-C PD対応機器には、SOURCE（充電出力の提供）または SINK（充電入力を受け入れる）のいずれかとして双方向に動作できるポートがあります。1ポートが双方向機器からの充電を受け入れるようにするには、アクションボタンを2回押してください。VII. 技術仕様。バッテリー: 25,000 mAh、(91.3 Wh) リチウムイオン。総出力電力: 120W。重量: 580g (20.5オンス)。寸法: 140 x 112 x 35 mm。VIII. 安全性およびコンプライアンス。バッテリー動作範囲: -4°F～104°F（-20°C～40°C）。少なくとも6か月に1度は本体を使用し、充電してください。本体を分解しないでください。本体を液体にさらさないでください。本体を落とさないでください。いずれのポートにも異物を挿入しないでください。火気や調理の近くで本体を使用しないでください。すべての入力/出力定格を遵守し、適切なケーブルとコネクタのみを使用してください。付属のBioLite USB-Cケーブルを使用してください。BioLiteは弊社製以外の機器またはアクセサリの稼働または互換性は保証しておりません。

SVENSKA (SV)

I. ANATOMI. 1. Platta för trådlös laddning. Upp till 15W. Fungerar med MagSafe. 2. Åtgärdsknapp. Aktivera enheten, kontrollera status, ändra synkfunktion. 3. Indikatorer för laddningsnivå. Batterinivå samt temperaturvarningar. 4. Indikator för trådlös laddning. PORTAR. C1. USB-C PD laddning in/ut. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C2. USB-C PD laddning ut. 100W, 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/5A. C3. USB-C laddning ut. 15W, 5V/3A. A1. USB-A laddning ut. 15W, 5V/3A. II. ANVÄNDARGRÄNSSNITT. 1x Tryck för påbörja utladdning och visa laddningsnivå. Håll inne i 3 sekunder för att avsluta laddningen. Tryck två gånger för att ställa om C1-porten från utladdning till inladdning. 2. Indikatorer för laddningsnivå. Under inladdningen blinkar den högsta indikatorlampan för att visa hur mycket laddning som finns kvar. Om den första indikatorlampan blinkar, betyder det att laddningen är nere på 0 %. Om alla indikatorlampor blinkar, är det en varning för antingen hög eller låg temperatur. 3. Indikator för trådlös laddning. Blinkar vitt när den trådlösa laddningen är aktiv. III. LADDNING AV ENHETER. Laddning av flera enheter. Med Charge 100 Max kan du ladda upp till 120W samtidigt. Se illustration av exempelscenario. IV. LADDA DIN POWERBANK. Sätt i kabeln i port C1. Använd medföljande USB-C till USB-C-kabel för optimal laddning. 65W laddare (säljs separat): 1.5 timmar. BioLite SolarPanel 100 (säljs separat): 2.5 timmar. V. GENOMGÅNGSLADDNING. Charge 100 Max kan ta emot laddning från en dedikerad källa och samtidigt ge laddning till anslutna enheter. Observera att den maximala inladdningsgränsen är 65W. VI. DUBBELRIKTADE ENHETER. Vissa enheter som är aktiverade för USB-C PD har portar som kan fungera dubbelriktat som antingen en KÄLLA (som ger laddningsutgång) eller en MOTTAGARE (som tar emot laddningsingång). Om du vill att C1-porten ska kunna ta emot laddning FRÅN en dubbelriktad enhet, tryck två gånger på åtgärdsknappen. VII. TEKNISKA SPECIFIKATIONER. Batteri: 25 000 mAh, (91,3 Wh) Li-Ion. Total uteffekt: 120W. Vikt: 580 g. Mått: 140 x 112 x 35